

ALBINA ROMANEASCA

ALBINA ROMANEASCA, се издава
дн Іамі Домініка ші Жоеа, авъла де Са-
пласмент Балетинъа Офіціал. Преди а-
вонументула по аи 4 галвені ші 12 lei,
аче а шипъіреі де динціндерікѣ 1, lei
ръдѣа.

ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАРЪ.

L'ABEILLE MOLDAVE, parait à Yassi le
dimanches et les jeudis, ayant pour Suppleme
le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour
année 4 éucats, 12 piastres; prix d'insertion
des annonces 1, piastres la ligne.

МОНИТОРЪА.

ЗІША.	СКРЪБЪТОРІАВ.	Ръс. ч. м.	Ангс. ч. м.	ЛѢНА.	ЖОІ	ТЕРМ. ПРОМ.	БАРОМ	СТАРЕА ЧЕРІЪЛЪІ	
Лъні.	13 Мъченикъл Ерміл.	7. 24	4. 36	Пъ деневр. дн 9 ла 8 часе. 19 мѣн. сара.	9.	ДИМ. 8 часежрі. Дънъ М. 8 часе.	— 6° — 4°	751, 1 753, 2	пожрос.
Марні	14 СС. Ъчіші дн Сінаі.	7. 23	4. 37		10.	ДИМ. 8 часежрі. Дънъ М. 2 часе.	— 5 1/2° — 3°	754, 754,	сенік.
Мерк.	15 Къв. Павел Тівеъл.	7. 22	4. 38		11.	ДИМ. 8 часежрі. Дънъ М. 2 часе.	— 5° — 4°	758, 2 748, 1	пожрос.
Жоі	16 днк. ч. ланц С. Петръ.	7. 20	4. 40						

НОВІТАДЕ ДІН АФАРЪ.

АУСТРІА.

Vienna, 11 Ianșarie (30 Decer). Стареа сънътъцеі д. С. д. Архидъкѣ Палатин, че днчепъсе а се дндрента не ла сфър- шітъл лъніі Октомврие, с'аѣ днтреръпт саръші не ла мѣ- ловъл лънеі Декемврие прин маі мълте сімтоме трісте. А- честе днкъ днчепъсе а да семне де дндрептаре, кънд днсе де ла 26 ноѣ сімтоме аменінцетоаре аѣ адъс маре днгрѣжѣре. Пънъ а доза зі, ді ші с'аѣ зшзрат чеѡа ачеле атакърі, днсе нъ с'аѣ ісѡзгіт а днвннътъці стареа са.

Екс. Са Контеле Самзіл Іожіка, че с'аѣ нъміт де кървнд канцеларѣ де кърте а Трансілваніеі, аѣ депъс дн 2 Іанъа- ріе (21 Деквр). днгръмънтъл фънціеі сале, дн фінца знігі маре нъмер де персоане алесе. Дънъ ачѡаста фъ кондъс дн канцелеріа Трансілванъ ші презентат ка Шеф ла тот персоналъ еі.

ПРЪСІА.

Ла Овервінтер, лънгъ Ънкел, аѣ зрмат дн 20 Декемврие сѡрѡпареа знігі мнѣте, кареле аѣ аюперіт шоѡѡао де аколо днтр'о днтіндере де 115 стънжніі. Мнѣтеле ачѡаста, афл- торѣ ла цермъл Рінълѣ, днфъцоша маі денанте кърпъ-

търі марі, ші акъм де змезалъ ші де цѡр с'аѣ десфъкът къ тотъл.

Пентръ неръндземіле ші деселе ненорочірі че зрмеазъ пе дръмъл де фер днн Сімезіа де ціос, Реѡеле аѣ нъміт о ко ісіе спре а черчета ачѡа парте де дръм.

ФРАНЦІА.

Дн зіѡа анълѣ ноѣ Реѡеле аѣ прііміт дн сала тронъ- лѣі днн палатъл Тѣлеріі зърріле Принцілор, а фаміліеі ре- ѡеціі, а міністрілор статълѣі, а маршаллор Франціеі, а канцеліерълѣі статълѣі, ка президент а камереі Паірілор, а президентълѣі камереі депътацілор, а депътацілор каселор пълѣче ші а тѡтърор дрегъторілор чівілі ші млітарі. — Пе ла 4 оаре дъпъ амеазі Реѡеле, аѣ пріміт зърріле корпъ- лѣі днпломатік кареле прин органъл нънцілѣі апостолік, Монсініор Форнарі, аѣ пронзнат зрмъторѣл къвннт: „Сі- ре! Корпъл днпломатік аѡѡаптъ тот-деа-зна къ ачѡеаші дорінцъ днтрънарѡеа ачѡстѣі тімп соленел а днчепереі анъ- лѣі, пентръ къ сімцѡе мълцеміреа де а Въ днфъцоша, дн нъміле сѡѡеранілор, че аре оноаре а репрезента, до- рінцѡеле челе маі сінчере пентръ чеа маі деплінъ ферічі- ре а М. Воастре, а фаміліеі реѡеціі ші а Франціеі. — Къ сімціре де о адънкъ мълцеміре се гръѡеѡе корпъл дн- плomatік а Въ фелічіта, Сіре, пентръ пѡстрареа пѡчеі з-

FILLETON.

L I S Z T.
Second concert.

Overture de Guillaume Tell. — Le Piano a frémі comme la pythonisse à l'approche du Dieu, et, tout-à-coup, le sa- lon de Mr de Balsche est transformé en une de ces vallées profondes de la Suisse où le gracieux et le terrible se ma- rient à chaque pas. La fleur est à nos pieds, et les monts hérissés se mirent dans le lac radieux. Le ciel est pur, cependant quelques nuages traversent sa voute azurée, et leurs ombres se promènent lentement à travers les prairies, les lacs, les précipices et les glaciers, comme des ombres de bienheureux descendues du ciel pour assister au triomphe de la liberté. C'est fête; on danse sur la verdure. Tell est là ainsi que la tempête à l'horizon. Déjà les roulements lointains du tonnerre grondent sourdement au milieu des chants cadencés et joyeux de l'allégresse. Les nuées s'ou- vrent, l'averse tombe et les danseurs fuient éperdus. Le soleil reparait et sourit majestueusement à travers la pluie; de nouveau, les notes fraîches, onduleuses, limpides de la flûte, du cor anglais et du hautbois invitent à la danse en mur-

L I S Z T
Koncertsка ал доіле.

Concertsка алъ Вілѡелм Телл. Піано аѣ дат зн фреамет ка Пітоѡеасса ла апропіереа зѡлѣі, ші де одатъ сала с'аѣ префъкът дн о вале адънкъ а Сѡіцереі знде граціоъл ші днфрікошатъл сѡ днвннъ ла фіе-каре пас. Къмпъл ѡ плін де флорі ші мнѣніі чіі днкомаці се мър дн лъчѣл лакъ- рілор. Червѣі сѡвнн, дар оаре-каре нозрі петрекъ песте волта чеа азъріе ші змвріде лор не днчетъ се презмълъ прѡсте къмпнѣ, прѡсте ане, прѡсте ценвн ші мнѣніі де гіапъ. кіар ка змвріле сѡфлетелор ферічіте, погоріте спре а фі фанъ ла трізмъл Лібѡртѣціі. Везі десфътаре към- пѡанъ, хора фіѡрѡе прѡсте сарѡъ. Телл есте аіче де фа- цъ ка ші фъртъга песте орїзон. Еакъ фреамътъл тнѡетълѣі депъртат мѡѡе дн мезъл кънтѣкълѣі армоніос ші воіос а мнѣнтелор. Норіі се дескідѣ, плоаѡа се коѡоаръ ші дннцѣторіі фъгѣ спѣймънтаці. Соареле ревіне ші къ мъріре сѡрїде пннтре роза плоаѡеі. Мелодіа армоніоасъ а флзѡрълѣі, а вѡчнъмълѣі ші а чнмпоаелор, днвнтъ сар ла данц, мърмърнд сѡспннърі де амор, де нъдежде ші де а-

иверсале, а ачестѣ резмлат мнзнат а днпелепчичнеі М. Воастре ші а челоралалці сзверані, прекзм ші а кабінетелор лор. Ачеста есте чеа маі фрзмоасъ претенціе асзпра рекуношцінеі попоарелор, а кърора глоріе ші ферічіре сьнт а се ала дн ачестъ ферічіть армоніе. — Дн мьндра кздетаре а ферічіреі зніверсале М. Воастръ ані възт тот-о датъ репоіндъсе възкръндъсе фамиліеі Воастре рецеші, каре деапзрзреа аѣ адъс ші зрмеазъ а адъче челе маі дзлчі мьнгъері шмеі Воастре пърінтещі. — М. Воастръ веці веде ачестъ зі фрзмоасъ днкъ фоарте адесе лз мнънд ачестъ зі, каре Въ ва ала тот аша де глоріе не трон, тот аша де ферічіг алтзрзреа кз віртзоаса Воастръ соціе, дн черкъл нмероасеі ші стрълзчітеі Воастре фамиліе. — Біне-воіці, Сіре, дмпрезнь кз зърріле кор пълзі дипломатік а прімі ші сзпзрзреа аднкъзлі нострз респект.“ — Рецеле аѣ респзне: „Сьнт фоарте пьтрзне де тоате челе че мі ростіці дн пзмле корпзлі дипломатів ші а сзверанлор че репрезентаці, пентрз Франція, пентрз фамиліа меа, ші пентрз Міне днсзмі. Пьстрззъ, каш Двоастръ днбредереа, кз черкъл ва зрма а біне-кзвзнта але ноастре комзне сїргзінці пентрз сїгзранціа пьстрзреі пьчеі зніверсале, а ачестѣ ісвор дмбелшзгат де ферічіре а статзрілор ші а попоарелор. — Въ мълцемеск фоарте атът дн пзмле меѣ, кът ші дн нзмеле соціеі ші а фамиліеі меле пентрз интересзл че арътаци де дноіреа възкрілор фамиліеі, де каре Неаѣ дмпъртшнт провіденціа ші каре, прекзм зічепі, се кзвін днтре челе маі дзлчі мьнгъері че ні пзтеці адъче. — Шціці, кът де плькът зм есте тот-деа-зна де а аззі дін гзра Воастръ еспресіа дорінцілор корпзлі дипломатік.“

Дн 31 Декемврие Рецеле аѣ пріміт пе Архіепіскопзл де Паріс дмпрезнь кз клеръл сеѣ, кареле аѣ днфълошат зрърріле сале де авъл ноѣ. Архіепіскопзл аѣ днфълошат зрмторкъл кзвзнт кьтръ Рецеле: „Сіре! Клеръл ші архіепіскопзл де Паріс він спре а депзне ла трепгеле тронзлі а лор респектзоасе сзпзнере ші сінчереле дорінці, че пьстреазъ пентрз М. Воастръ, пентрз стрълзчіта Воастръ

фамиліе, пентрз ілзстра Прінцесъ, каре, ферічінд пе знікл дін новіліі Воестрі ші, прегътеще пърінтещі Воастре шімі нозе възкріі. Ноі рзгъм пре Дзннезеѣ, ка сь аскълте ачесте дорінці ші сь реверсе а сале челе маі авъте вінекзвзнтърі пентрз Франція.“ — Рецеле аѣ респзне: „Кзноскьнд кз віе сїмціре еспресіа ачестор дорінце, мълцемеск пентрз ачеста кз мълцеміре Двоастре прекзм ші клерълзі де Паріс че въ днзвзнцуръ. Еѣ вьд кз възкріе белзл че днгрзвзінкалъ днтрз севършіреа днсемнтелор сале фзнциці, ші сїргзінцеле че десвълеще фъръ днчетаре спре а пьстра днтрз дмпопорареа Парісзлі ачел сентімент реліціос ші ачеле прінціпі, а кърора десвъліре есте еі атът де неапратъ. Въ рззімаці тот-деа-зна пе конфьнтз-іреа меа, спре а ацзнцзе ла о цінгъ аша де доріть. — Сьнт фоаре пьтрзне де ачеле че мі зічепі пентрз днсоціреа зніѣ ші а мѣ, ші де дорінцеле че пьстраці пентрз Франція, пентрз фамиліа меа ші пентрз Міне.“

Днтре чеі 459 депзтаці, каріі формаезъ акзм камера францезъ, се нзмеръ 66 адвокат с'аѣ нотарі, 7 медіці (доцторі), 44 млітарі афлторі парте дн лнціце парте дн сервіціе актівъ, 52 адміністраторі, 13 інѣшері чівілі, 27 негзціторі ші банкері, 8 фабріканці ші манзфактурісті, 8 пропріетарі де фабріці де фер, 6 міністрі, 15 мември аі інстїтзтзлі, 5 дипломаци ші 6 літераци, днтре каріі 3 редакторі марі де жзрнале. Чеалалці 115 депзтаці сьнт маре парте пропріетарі.

Де кьнд есістеазъ Банкъл Франціеі, нічі одатъ н'аѣ авът о днкъсзїре маі маре декът акзм дн зіза де пе зрмъ а авълзі; іаѣ веніт о сомъ де 51 мліоане. Тоці ачесті вані аѣ днтрат фъръ мзлтъ грзстате.

Белл де Тзніс аѣ сосіт дн 23 Декемврие ла Марсіліа, знде а доза зі воіа а се дмбарка спре а се днтзрна дн статзріле сале. дн казза фзртзнілор порніреа днсе с'аѣ маі амьнат 48 чеасзрі. Дн 27 аѣ порніт ел кз сфїта са пе васеле „Лаврадор“ ші „Данте“ днсе пьзтіреа аѣ фост дін ноѣ дмпедекатъ. Де ла Тзлон і с'аѣ трімес вапорзл „Тїтан“ дн ацнторѣ.

murent d'inéffables soupirs d'espérance et d'amour à travers les mugissements prolongés des torrens et de l'orage qui rugissent au fond des abîmes. La tempête redouble et hâte la nuit. Tout-à-coup, des feux libérateurs resplendissent ainsi que des comètes sur les pics les plus élevés; sous leurs vacillantes lueurs, les ombres des montagnes, gigantesques fantômes, s'agitent au fond des vallées. A l'horrible fracas des éléments se joignent les rugissements bien plus terribles d'un peuple entier qui brise ses fers. La flèche de Tell siffle comme la foudre et le tyran tombe anéanti aux acclamations prolongées par les échos.

Ainsi le grand poète, LISZT, a su rendre sur le pauvre piano, toute la large conception de Rossini, remplacer l'orchestre entier, et reproduire parfaitement le caractère particulier de chaque instrument chargé d'un solo dans la partition. On reconnaît ici que LISZT ne s'est point borné à approfondir le piano, mais qu'il a encore étendu ses études sur tous les autres instruments:

Invitation à la valse. — R ntroz au Salon. L'orchestre prélude légèrement à la valse. Un jeune homme s'avance timidement vers celle qu'il aime. Il tremble de crainte et de bonheur; à peine ose-t-il murmurer quelques mots, sa bien-aimée rougissante, les yeux baissés, lui abandonne sa main; on entend les battements de leurs cœurs, leurs soupirs harmonieux comme ceux des colombes au fond des bois. Mais l'orchestre s'anime, le tourbillon se forme, sa puissance magnétique les entraîne, ils s'entrelacent en frémissant d'une douce félicité, se balancent lentement, échangent quelques paroles brûlantes. La mesure se presse, ils vont plus vite; c'est de l'ivresse, de l'éblouissement. L'harmonie se précipite en trilles roulantes ou rapides, en grappes arrondies ou perlées, en gammes retentissantes et entrecoupées du mouvement cadencé de la valse. Ils sont emportés en mélodieuse spirale vers le ciel. Encore, encore plus vite; c'est du délire, de la folie; tant qu'enfin l'ouragan harmonieux haletant aussi, se ralentit langoureusement, peu à peu, et les dépose mollement sur la terre, éperdus de bonheur.

мор, пінтре мздетеле днделзнгате а рїзрілор ші а тзнетелор че ресзнь дін фзндзл рїплор. Фортзна спореше ші апропіазъ ноаптеа. Бакъ де одатъ скапъръ фокзріле де лібергате, каре лзческ ка ніще коміте престе кзлмеле челе маі найте, ші сзъ ачеле лзміні тремзрітоаре, змвриле гігантіче а мзнцилор се мшкъл дн фзндзл вьлор.

Кьтръ мздетъл днфрїкошат а элементелор се адаоце възетъл маі днсълмьнтътор а зніѣ попор че сфармъ феріле шербіеі. Седеата лзі Телл шзверъ ка фзлдеръл, ші тіранзл каде вімічіт дн меззл стрїгьрілор де ехо пролзндіте.

Де асеміне Liszt, poeta чел маре, аѣ шїст а днфълоша пе зні Піано тоатъ компзнереа мзреанъ а лзі Росіні, а днделіні о днгреагъ орхестръ, ші а репродзче кеар карактерзл партїклар а фїе-кързреа інстрзмент. Дін аста се вєдерезъ кз Liszt нз саѣ мърївіт де а се днделіні пе Піанзл, че къ аѣ днціне етздїле сале ші асзпра тз-тзрор алор інстрзменте.

Invitation la Valse. Се не днтзрнъм дн салон. Орхестра прелздеазъ зшзрел валзл. Шн жзне кз сфїре се апропіе кьтръ дама ч'о кзвеще. Ел тремзръ де фрїкъл ші де ферічіре. Абеа кзтеазъ се мзрмзре кьтева кзвнте, аманта лзі днрошїгъ, кз окїі плекаці, і днтінде мьна еі, се азде вьтаеа інімілор лор ші а лор сзспїнзрі армоніоасе ка чел а тзртзрелїлор дн фзндзл зніѣ пьдзрі. Дар орхестра се днсълмьнеще, вьртежл се днформезъ, пзтереа еі чеа магнетїк лі атраце. Іі се кзпрїнд кз брацеле лор дн фреамьтзл зніѣ ферічірі дзлче, се леагнь пе днчестъ, зш арзнь кьтева кзвїнцеле днфокате.

Тавтзт се дндеасъ, іі салтъ маі вьте; пльчереа лор есте о ферічіре. Армонїа се репозеще дн трїлзрі, дн гамме сзнетоаре ші днтрзвзате де салтареа мьсзратъ а валцзлзі. Днкъ маі вьте, ел се прѣфаче дн делїр, дн невзніе; пьнь кьнд зраганзл армоніос асеміне овосіт, се алінеазъ пе днчестъ, ші пьркеа днвългатъ де ферічіре о депзне пе пьмьнт.

„Старее лъкрърлор дн Алџеріа, зіче *Journal de Deva* есте дн зі дн зі маї дмъкътоаре; семінці еміграте се редшоарнъ акъм ла веکیلе лор локзінце.“ Авд-ел-Кадер се афлъ ла Аін Зора днтр'о старе десператъ, маї ръмьнд пе лънгъ ел креднчюші авіе вр'о 300 къльреці ші ла 250 педестрі, кърора нъ маї есте дн старе але плъті леафъ, нічі а лі да храна де тревзінцъ. Креднчюсъл сеъ Бъ-Маза, кътънд азіл ла семінціа Блед Наїл, ачеста дъпъ о мїкъ лъптъ л'афъ азьнгат дн Шеръ.

Дн 23 Декемврие афъ зрмат ла Бордо зн зраган къмпліт кареле афъ рътърнат кампърі (оуеагрі), аконерншърі, шърі, ші алте лъкрърі, втъмьнд ші ла 80 оамені. Базаръл чел маре, оспігалъл ші мълте касе прівате днфъшоазъ о трістъ прівіре. Бесеріка катедралъ афъ сфъеріт асемене фоарте мълг. Подъл де ла Реол с'афъ німічїт къ тотъл. — Асемене ші ла Тълъза ачесаші фъртънъ афъ фъкът марі даъне. Апеле флъвїзлї Гарона крескъ фоарте де неконтенїтеле плїі.

Контра-адміралъл Сесїл ші Комодоръл Норд-Амерїкан Бїдле, комедьнд дмпрезнь чнчї васа, афъ фъкът черкваре дакъ вор пъге днтра дн вре зн порт Іапанез. Еспеднціа лор афъ ісвџтїт, къчї афъ днтрат дн Нангасакї, портъл де кънїтеніе ал Іапанълї, кареле есте дескїе нъмаї Оландезїлор днтре тоате націле Европене. Он трїмес дн парте гъвернълї іафъ салтат ші ліафъ фъгъдџїт а дъче скрісоареа лор ла Амьпратъл.

Андатъ дънъ днкеереа трататълї дн 1843 днтре Англіа ші Хїна, Реџеле де Оланда афъ адресат о скрісоаре кътръ Амьпратъл де Іапан де а рџдіка сістемъл че се ціне де вр'о треї векърї къ опрїреа стрьїнїлор де а днтра дн царъ, арътънд де есемплъ пе Хїна, каре н'афъ пџтџт скъпа фъръ се чедезе асемене дрїт стрьїнїлор, ші черънд а се дескїде Оландезїлор ачаръ де Нангасакї днкъ кътева портърї. Амьпратъл ла ачеста афъ пџзіт дої ані тъчере, афъ днтрїт тоате пџнтърїле де пе цермърї, ші апої афъ трїмес респъне Реџелї де Оланда къ дакъ Хїна н'ар фї днгъдџїт Енглезїлор се се днрџдъчїнезе дн Кантон,

LISZT a complété cette pièce. Vers la fin il s'empare d'une idée de Weber, y développe toutes les profondeurs de la musique savante, et, dans cette légère inspiration, les connaisseurs trouvent en lui, non-seulement le grand artiste mais aussi l'habile contre-pointiste.

Comment dire les contrastes de nuances habilement ménagés ou superbement brusqués dans la brillante fantaisie de la Sompambule. On a seulement à regretter qu'il ne l'ait pas jouée entière; mais dans la dernière moitié, il montre toute sa force à vaincre les difficultés du mécanisme en donnant les formes les plus compliquées des gammes simples ou en tierce et en sixte, et le passage étonnant des octaves. Il est difficile de s'imaginer surtout avec quelle clarté, il a reproduit les deux thèmes de cette fantaisie en les accompagnant de trilles d'une perfection achevée.

Maintenant, comprendra-t'on que cet artiste qui vient de montrer une verve et une fureur qui touche au délire, puisse passer subitement aux douceurs de l'amour languissant et désireux qu'il a exprimées si bien dans la sérénade, où il nous a fait respirer la suavité d'un beau soir d'été!

De cet amour langoureux et doux, par peu de mesures, mais les plus sublimes, il a subitement préparé l'âme de l'auditeur étonné à la superbe ballade de Goethe, si magnifiquement mise en musique par l'immortel Schubert, à tel point qu'on ne sait qui est le plus grand, du poëte, du compositeur ou de l'artiste.

Après tout cela, il semblait que l'artiste ne put rien produire de plus étonnant; néanmoins il a encore montré le comble de la hardiesse dans le galop chromatique.

Il est à admirer aussi, dans le jeu en général de LISZT, qu'au fort du déploiement d'une vigueur irrésistible et de l'entraînement d'une *furia* telle qu'on croirait que l'instrument va se briser en éclats, l'artiste alors, plus puissant que lui-même, gouverne et maîtrise sa fougue au point de passer

нъ с'ар фї іскал черте, къ о царъ нъ се поате възвџра дн-делънг де паче, дакъ нъ ва опрї пе стрьїні деспарте де днса; Предїчесорї сеї афъ днгъдџїт нъмаї Оландезїлор негопъл дн Іапан, пентръл къ леафъ арътат деспаръреа до-везї де паче, ші де ачест прівілеціу се вор възвџра ші де акъм нъмаї ії, саръ нічі към ші алте наці; вїторїмеа ва аръта къ політіка Іапанълї е маї днцелсаптъ декът а Хїнеї.

Консіліъл мџнїчїнал дн Парїе афъ хотърїт, къ спре а да окъпаціе класелор съраче, се се днчесапъ кът маї днгра-въ лъкрареа пъмьнтълї пе дръмъл де фер днтре Парїе ші Страсбург, пентръл каре камерїле афъ днкъзїнцат о сомъ де 1,200,000 франчї. Асемене с'афъ хотърїт о мьсъръ, дн зрмареа къреїа тоці пропрїетарї де касе дн Парїе се фїе даторї а лъса ла злїце лок де тротоаре.

Комїсіа днсернїнатъ де а дмьпрї сомїле адънате пентръл чей ненорочнї прн ревърсърїле Лоареї афъ днкет калкъле-ле сале, дн каре се веде къ с'афъ адънат пентръл асемене ачџторџ 1,681,012 фр.; дн ачестеа с'афъ дмьпрїцїт 1,215,000 фр. аша даръ афъ маї ремас дн касъ 466,012 франчї.

МАРЕА-БРИТАНИЕ.

Лондра 25 Декемврие. Гъвернъл афъ хотърїт ка дн сесїї-ле вїтоаре а парламентълї се се окъпе къ организареа мїліціеї де пнн контателе цермърале, пентръл къ о арміе чева маї маре де 100,000 оаменї нъ есте де ачџне пентръл апърареа цереї ші а колонїлор ші пентръл днтревзїн-цареа неапъратъ а знїї корн де тръне дн Ірланда ші Ост-їндїа. Мїліціа, че аре а се днтревзїнда нъмаї ла апъра-реа форгїфікацілор де пе цермърї, се ва организ маї мълт ка Ландвера прџсіанъ, де кът ка гарда національ фран-цезъ. Пентръл ачеста арміа перманентъ се ва днтрї пџнъ ла 50,000, пентръл ка тоатодатъ се поатъ фї дн словодъ дїспозїціе чел пџцін ла 8,000 оаменї пнн цннътрїле чело маї дмпопорате а Англіеї ші а Скоціеї.

Дн Ірланда шїрїле ачџнг тот маї трїсте. Дн Дъвлін флъмънїї алааргъ къ мълцімеа дн тоате пџрціле ші комї-

Liszt афъ комплетат астъ піесъ. Спре днкеере се апъкъ де о ідеа а лџї Вебер, дїзволтеазъ дн са тоате адънкъ-рїле мџсіеї дмьндате, ші дн ача зшоаръ інспїраціе, къ-носкъторї афъ дн трънселъ нъ нъмаї зн артїст маре че днкъ зн гївачї контр-пџнктїст.

Към се зічем контрастеле колорїлор къ нїмерїре прегъ-тіте сафъ къ мьндрїе сзнате дн фантазіа чеа врілантъ а Сомнаълїеї?

Н'авем алтъ пџрере де рџфъ декът ача къ нъ афъ сзнат тоатъ, дар дн днмьтатеа дн зрмъ, ел аратъ децїна пџ-тере че аре де а днвнціе грежъціле механїсмлї, дънд формеле челе маї-цъсете, гамме сімпле, дн тїеръ афъ дн сіксетъ ші пасъл чел мнънат а октавелор. Маї алес грефъ есте ашї днвнці къ кътъ лъмърїре, афъ репродъс челе доъ теме але ачестеї фантазії акомпанїндъле де трїлърї че сълт о перфекціе денлїнъ.

Амъ оаре се ва днцълече деакъ ачест артїст, кареле афъ днфъшоат зн ентъзіазм, о фърїе че ачџнціе пнн ла делїрџ, ар нъге дсодатъ трече кътръ дъчесапъ знїї амор-дџїе ші дорїтор, каре атът де вїне афъ рџстїт дн Серена-да дн каре нї фъкъ се ресъфълм аеръл чел плькът а знїї фърмоасе нџці де варъ.

Де ла іст амор днпџтїмїтор ші дълче, прн пџціне мь-сърї дар челе маї свълїме, ел андатъ афъ прегътїт сфъле-тъл аскълъторълї пнн де мїраре кътръ Балада чеа фър-моасъ а лџї Гете, пџсъл дн мџсікъ къ аша де маре стрь-лъчїре прн немърїторълъ Шьберт, днтр'атълїа, къ нъ се щїе чїне есте маї маре, поета, компџиторъл де мџсікъ сафъ ар-тїстъл че о ексекътеазъ.

Дъпъ тоате ачесте се пџреа къ артїстъл н'ар пџге про-дъче нїмїкъ маї вреднїкъ де мїраре, къ тоате ачесте ел нї аратъ кълмеа сзнациеї сале дн Галовъл хроматїк.

Къ зн къвнїт *Liszt* есте де адїрат атът дн сзнаре към ші дн десвълїреа знїї пџтерї днвнцітоаре ші пор-нїреа знїї *Andante* де ачел фелїкъ къ се паре къ інстръмен-тъл аре се се сфарме дн цандърї, атънч артїстъл, маї пџ-тернїкъ декът ел днсълм, днфърнсеазъ ші днфлџвїзъще а са

тетъл чел ноѣ де аџкторѣ аре фoарте мѣлт де лѣкрѣ. Де ла апсѣл шѣ сѣдѣл череѣ днѣ шѣрѣле сѣнт днгрoзѣтоаре. Дн контатѣл Корк мор атѣца oаменѣ де фoаме, днкѣт нѣ аџџнг тесларѣ пентрѣ фѣкѣт секрѣе, пентрѣ каре нѣ се дн-вреднѣческ кѣ тоѣѣ де днмормѣнтареа кѣвенѣт дѣпѣ рѣтѣл католѣк. Мамеле дѣк копѣѣ лор не змере шѣ пѣрѣнѣѣ не фѣѣ лор дн карѣ ла цѣнтерѣм; пѣн мѣлте локѣрѣ се арѣнкѣ морѣѣ днтрѣн мормѣнт маре. Маѣ дн тоате локѣрѣе с'аѣ конѣс-мат провѣзѣлме де песте еарнѣ, шѣ не лѣнгѣ тоате мѣшелѣа де акѣм, невоеа н'аѣ аџџнс ла кѣлмеа са. Тоате аџџторѣрѣле че се днлеснеск бѣеѣлор oаменѣ сѣнт ка о пѣкѣтѣрѣ де апѣ дн очеан.

Маѣ мѣлѣѣ негѣѣѣторѣ че фак комерѣѣ дн статѣл Ла Плата аѣ адресат кѣтрѣ Лордѣл Палмерстон зн мемоар арѣтѣнд кѣтѣ днпѣедекаре сѣчере негоѣл брѣтан прѣн цѣнереа сѣв блокаѣе а портѣлѣ де Бзенос-Аѣрес, пентрѣ каре аѣ черѣт рѣдѣкареа блокаѣеѣ дакѣ нѣ воеѣе а се рѣѣна о парте днсемнатѣ а негоѣлѣ енглез.

Times днпѣртѣшече акѣм о скрѣсоаре че соѣл де акѣм а Реѣнеѣ Исавела де Испанѣа аѣ адресат дн 13 Излѣе кѣтрѣ Контеле де Монтемолин, знѣл дѣн кандѣдаѣѣ де мѣре а Реѣнеѣ, сѣѣтѣндѣл а фаче оаре-каре сакрѣѣѣѣ (жертве) дѣн претенѣѣе сале асѣпра тронѣлѣ, кѣчѣ шѣ ел Дон Франѣско, кѣ тоатѣ кѣвѣреа са кѣтрѣ трон нѣ ва воѣ а еспѣне не Испанѣа знѣѣ нoѣ лѣпте.

Рѣденѣлме шѣ кѣноскѣѣѣ oаменѣлор, че аѣ пѣрчес не вa-селе „Еревѣс“ шѣ „Терор“ дн анѣл трекѣт днтр'o еспедѣѣе спре полѣл нордѣк, се аѣлѣ дн маре днгрѣжѣре, пентрѣ кѣ днкѣ дѣнаѣнтеа лѣнеѣ Декемврѣе, дѣкѣнд капѣтанѣѣ Франклѣн шѣ Крозѣер ѣаѣ трѣмес дн пасѣл лѣѣ Цѣлверт спре а ерна, нѣ с'аѣ маѣ прѣмѣт нѣчѣ о шѣре деспре еспедѣѣе.

О мѣлѣме де сарачѣ Ирландѣѣ пѣрѣсеск пѣмѣнтѣл лор, шѣ вѣнѣ дн Англѣа шѣ Скоѣѣа, спре а аѣла окѣпаѣѣа шѣ мѣжлоаче де вѣеѣрѣе. Днсе шѣ каселе де вѣне-фачере дѣн Англѣа шѣ Скоѣѣа сѣнт атѣт де днповорате де мѣлѣмеа се-раѣлор де не лок, днкѣт нѣ сѣнт дн старе а фаче вр'o

subitement, sans secousse, ni effort aux détails de la plus exquise délicatesse et du fini le plus gnacieux.

Ainsi LISZT fait rendre au piano des sons et des effets harmoniques jusqu'à présent jugés impraticables. Il a reculé et franchi les limites du possible. Il possède à fond l'art de sa science et la science de son art dont il a ainsi atteint les dernières hauteurs. Au bout de chacun de ses doigts est une âme de feu et d'harmonie qui s'échappe entière à chaque frémissement de la corde et vient remuer dans les profondeurs de la nôtre ce qu'il y a de plus intime et de plus élevé. Son jeu est une illumination soudaine, une surprise et une ivresse continues. C'est une des plus belles réalisations de l'idéal, un triomphe complet de l'esprit sur la matière. On ne s'étonnera donc plus que les populations tressaillent à son approche comme à celle d'un grand événement, car elles ont pressenti que cet apôtre du beau leur apporte lumière et plaisir.

Oui, hatons-nous d'applaudir, jetons fleurs et couronnes à ces enchanteurs du monde, car leur triomphe est bien rapide. C'est un règne brillant mais aussi passager qu'un songe. Le papier, la toile, le marbre, les métaux fixent les autres chefs-d'oeuvres et les livrent aux hommages des populations à venir, mais comment fixer des sons, ravissants et légers papillons de l'harmonie, qui, à peine nés, s'envolent au ciel comme si la terre était indigne de les garder. Que nous reste-t'il d'eux? Un souvenir délicieux mais qui fuit, hélas!

„Ainsi le sourire s'efface,
„Ainsi meurt sans laisser de trace,
„Le chant d'un oiseau dans les bois.

Ajoutons que l'artiste a été bien soutenu par l'instrument, ensorte que tout a contribué à faire de ce concert un des plus heureux moments qu'on puisse rencontrer dans la vie.

A. G.

днлеснѣре шѣ челор стрѣнѣ. Дн Скоѣѣа шѣ маѣ кѣ самѣ пе ѣнѣлеле сале деспре норд домнече де асемене маре лѣнѣ.

С Ф И Ц Е Р А.

Дн 8 Декемврѣе сара аѣ сосѣт ла Хоспентал дн канто-нѣл Фрѣ, Контеле Фрѣдерѣк Конѣалонѣерѣ днпрезнѣ кѣ соѣѣа са вѣнд де ла Парѣе. Кѣлѣторѣл ера днсе аша де слав днкѣт дн 10 аѣ репосат.

И С П А Н И А.

Мадрѣд 26 Декемѣрѣе. Крѣза мѣнѣстерѣалѣ аѣ днчепѣт еарѣшѣ. Се днкредѣнѣцаѣ кѣ Мѣнѣстрѣл де жѣстѣѣе Канеѣа воеѣе а депѣне портoфoлѣл сѣѣ пентрѣ днвѣновѣѣрѣле че ѣ се факѣ дѣн тоате пѣрѣле. Истѣрѣѣ шѣ Мон се креде кѣ вор ремѣне дн постѣрѣле лор; Браво Мѣрѣло ва фѣ мѣнѣ-трѣ де жѣстѣѣе шѣ Артева мѣнѣстрѣ дѣн нѣзнтрѣ, Пѣдал ка прѣзѣдент ал конѣлѣлѣлѣ ва фѣ фѣрѣ портoфoлѣѣ. — Фoаеа *Клатор Пѣвѣлѣко* зѣче: „Се паре кѣ Реѣна аѣ прѣмѣт дѣмѣ-сѣона мѣнѣстрѣлор; нoѣл кавѣнет тревѣе а се днтрѣнѣ дн астѣ сарѣ. Ерѣ се ворѣе кѣ Вѣлѣма се ва нѣмѣ прѣзѣдент ал Сенатѣлѣ. “ Ноѣѣ Кортезѣ чер а се органѣза зн мѣнѣстерѣѣ нoѣ кареле се зрмезе о полѣѣѣкѣ нoѣ. — Не ѣнѣсла Маѣорка зрмеаѣз теамѣ кѣ ва десварка Контеле де Монтемолин, пентрѣ каре с'аѣ лѣат мѣсѣрѣ мѣлѣтаре шѣ с'аѣ днтрѣрѣт чѣ-таделеле.

Дѣн Барѣелона рапортѣаѣз кѣ чете днармате де Карлѣстѣ аѣ днчепѣт а се ѣвѣ дн провинѣѣа Каталонѣа, днсе фѣнд акѣм аноѣтѣмпѣл ернеѣ нѣ фак нѣчѣ о мѣшкаре. Маѣ мѣлѣѣ о-фѣѣерѣ карлѣстѣ де тоате граделе аѣ трекѣт дѣн Франѣѣа дн Испанѣа, кѣ тоате прѣвѣгерѣеа че се цѣне ла марѣѣнѣле ачестор доѣѣ церѣ; шѣ тоѣѣ ачестѣ кѣ аџџторѣл прѣѣтѣнѣлор, че аѣ кѣар шѣ днтре попор, органѣзаѣѣ дѣн азѣлеле лор пѣ-терѣле армате че аѣ а скоате де прѣмѣвара дн кѣнп де вѣтѣлѣе. Е де крѣзѣт кѣ дн прѣмѣварѣ вом веде дн Ка-талонѣа лѣкрѣрѣ серѣоасе. Вaсе енглезе аѣ адѣс песте 15,000 де арме де фок, каре тоате с'аѣ кѣмпѣрат шѣ с'аѣ днпрѣшѣѣт пѣн Каталонѣа, Арагонѣа шѣ Валенѣѣа, днкѣт ла чел днтѣѣ семнал ачесте провинѣѣѣ вор пѣне дн пѣчоаре армѣѣ пѣтернѣче де Карлѣстѣ.

пoрнѣре днкѣт де одатѣ, шѣ фѣрѣ сѣѣѣѣтурѣ, нѣч оѣнтеалѣ трече ла амѣнѣнтѣл де делѣкатѣеѣа чеа маѣ алеасѣ шѣ а знѣѣ перфекѣѣѣ чѣѣ маѣ граѣоасе.

Прѣн асеменѣ мѣжлоаче *Liszt* днсѣшече Пѣанѣлѣѣ сѣнѣте шѣ еѣекте армонѣоасе, каре пѣнѣ амѣ саѣ сокоѣт непѣ-тѣнѣоасе. Ел аѣ днпоет шѣ аѣ пѣшѣт прѣсте марѣѣнѣле пѣтѣнѣѣ. Ел аре кѣ темѣѣ месерѣа шѣѣнѣѣе сале шѣ шѣѣн-ѣа месерѣѣе сале, дн а кѣрѣа аѣ аџѣнс градѣл чел маѣ дн-налѣ. Пе вѣрѣл фѣе-кѣрѣѣа дѣн деѣетеле сале есте кѣте зн сѣѣлет де фок шѣ де армонѣе каре се днзнoѣѣнѣцаѣ ла фѣе-каре фреамѣѣ а корѣѣе сале, прѣн каре тѣрѣзѣрѣ дн адѣнѣл ѣнѣмѣ нoастре, сѣмѣрѣле челе маѣ аскѣнсе шѣ челе маѣ дналѣе. Сѣнарѣа лѣѣ есте о днлѣмѣнаре репѣе, о сѣрпѣсѣ, о дѣмѣтаре неконтѣнѣтѣ. Еа есте чеа маѣ фрѣмоасѣ реалѣзаѣе а идеалѣлѣѣ, зн депѣн трѣѣмѣ а ѣе-нѣѣе асѣпра матерѣѣе. Де ачѣеа нѣме се ва мѣра кѣ попоа-реле се мѣшкѣ ла апропѣера са, ка ла апропѣереа знѣѣ марѣѣ тѣмплѣрѣ, пентрѣ кѣ еле аѣ прѣсѣмѣѣт кѣ ѣст репре-зѣнтант а Естетѣѣѣѣ лѣ адѣче лѣмѣнѣ шѣ пѣлѣере.

Аша дар сѣ не грѣвѣм де а аплаѣда седѣм кѣзнѣѣ ачестѣѣ фѣрмѣкѣторѣ оѣнѣшѣ, кѣч трѣѣмѣлор есте фoарте репѣе. Имперѣа лор есте врѣлантѣ дар трекѣтoаре ка зн вѣс. Хѣртѣа, пѣнѣа, мармoра, металѣрѣле цѣнтеск челеланте каподоѣере ал артелор фрѣмоасе, рѣмѣнд де моѣенѣре пентрѣ адмѣра-рѣа попоарѣлор вѣтoаре, дар oаре кѣм сѣ се статорнѣчѣас-кѣ сѣнетеле, ачесте зшоаре шѣ врѣланте флѣтѣрѣѣ ал ар-монѣѣе? каре авѣе нѣскѣзте, збоарѣ ла чер ка кѣм пѣмѣнтѣл ар фѣ невреднѣк де а ле пѣстра. Че не рѣмѣне деспре дѣнселе? Фн сѣвенѣр мѣнѣнат, дар, кареле амар, се щѣрѣе!

„Аша сврѣсѣл се кѣрмѣ
„Аша моаре фѣр'a лѣса зрмѣ,
„Кѣнтѣл знѣѣ пасерѣ дѣн пѣдѣре.

Маѣ адаоѣе кѣ арѣстѣлѣ вѣне саѣ аџѣтат де ѣнстрѣмен-тѣл, днкѣт тоате аѣ конѣкрат а фаче дѣн чел концерт, мѣнѣтеле челе маѣ пѣлѣзте шѣ фѣрѣче че се пот днтѣлнѣ дн вѣаѣѣ.

A. Г.